## VOLDGIFTSINSTITUTTET

## THE DANISH INSTITUTE OF ARRITRATION

[Unofficial Translation]

**AGREEMENT** 

Between

The Danish Chamber of Commerce [in Danish: Dansk Erhverv]
Børsen

1217 Copenhagen K

And

The Danish Institute of Arbitration (in Danish: Voldgiftsinstituttet] Kronprinsessegade 28, 3<sup>rd</sup> Floor 1306 Copenhagen K

On May 27, 2009 the General Assembly of the Danish Institute of Arbitration (hereafter referred to as DIA) amended the statutes whereby the Danish Chamber of Commerce received the entitlement to appoint a person for the Council of Representatives and for the Board.

As a consequence, the Danish Chamber of Commerce hereby transfers its activity regarding arbitration to the DIA. The transfer does not affect the Danish Chamber of Commerce's connection to the ICC arbitration nor the activities in the Danish Grain- and Feed Trade Association.

The activity of the Danish Chamber of Commerce regarding arbitration has so far been operated under the name "Danish Chamber of Commerce Arbitration" [in Danish: Dansk Erhvervs Voldgift] and formerly operated as "The Danish Chamber of Commercial Arbitration" [in Danish: Det Danske Handelskammers Voldgift] and "HTS Voldgift".

Any rights to the abovementioned names are not included in the transfer, but they do not cover any arbitration activities and the Danish Chamber of Commerce does not make use of the names externally.

Any ongoing arbitral proceedings at the Danish Chamber of Commerce Arbitration are not affected by this agreement. The Danish Chamber of Commerce may, however, consult the parties in such proceedings in order to obtain an explicit consent of acceptance that the cases are to be handled by the DIA and in accordance with the applicable rules at the time of the commencement of the case.

Future arbitration cases, in which the arbitration agreement refers to "Danish Chamber of Commerce Arbitration", or to any of the former names, shall as a consequence of the transfer be filed at the DIA in accordance with the rules in force at the time of the commencement of the case.

Inquiries to the Danish Chamber of Commerce concerning arbitration are forwarded to the DIA and the parties are notified accordingly.

This agreement does not include any tangible assets and there is no remuneration to be paid.

## **VOLDGIFTSINSTITUTTET**

## THE DANISH INSTITUTE OF ARBITRATION

There will jointly be prepared a press release regarding the transfer of the arbitration activities to the DIA.

The agreement may be terminated by the Danish Chamber of Commerce with a 6 months' notice. Such a termination implies that the Danish Chamber of Commerce's entitlement to appoint a member of the institute's Council of Representatives and the Board will be terminated.

6 January 2010 16 December 2009

The Danish Chamber of Commerce: The Danish Institute of Arbitration:

[Signed] [Signed]